



Foto: Jan Agostaro

El Dr. Robert Edwab, director del Greater New York Dental Meeting (al centro con corbata roja), rodeado de los presidentes de los colegios odontológicos latinoamericanos. De izquierda a derecha, Lauro Medrano, Jacqueline Rodríguez, Franklin Martínez, Norberto Lubiana, Nora Chaves, Adolfo Rodríguez y Roberto Vianna, entre otros.

## Primer Foro Latinoamericano de Salud Bucal en Venezuela

Caracas

**E**l Ministerio del Poder Popular para la Salud y el Colegio Odontológico de Venezuela (COV) organizaron en esta capital el II Congreso Internacional Bolivariano de Odontología, en cuyo marco se celebró también el Primer Foro Latinoamericano de Políticas de Salud Bucal con el apoyo de la Federación Odontológica Latinoamericana (FOLA).

El ministro de Salud de Venezuela, Dr. Jesús Mantilla y el presidente del Colegio de Odontólogos de Venezuela, Dr. Pablo Quintero, inauguraron el 17 de noviembre este congreso internacional en el Hotel Alba Caracas, donde más de 40 conferencistas nacionales e internacionales presentaron los últimos avances científicos.

Unos mil profesionales asistieron a los tres días que duró el congreso, en el que se discutieron tópicos como bioseguridad, prevención, fluoruros, tabaquismo, cirugía o cáncer bucal. Los delegados de FOLA por su parte expusieron y discutieron distintas políticas de salud pública bucal con objeto de mejorar la situación de la población, sin duda uno de los problemas de salud más preocupantes en Latinoamérica.

Entre los participantes estuvieron el presidente de FOLA, Dr. Adolfo Rodríguez, el Dr. Aldo Muñoz, viceministro de la Misión Médica Cubana, el Dr. Norberto Lubiana, representante para Latinoamérica de la Federación Dental Mundial (FDI) y presidente de la Asociación Odontológica Brasileña; la Dra. Mariela Zambrano, portavoz de la misión médica Barrio Adentro del Estado Zulia; el coordinador de salud bucal del gobierno de Brasil, Dr. Gilberto Pucca Jr.; el Dr. Washington Casablanca, decano del Colegio Odontológico del Perú; la delegada del Colegio de Cirujanos Dentistas de Costa Rica, Dra. Ileana Castro o la Dra. María Eugenia Valle, presidente Colegio de Cirujanos Dentistas de Chile.

### Importantes acuerdos con el Greater New York Dental Meeting

## FOLA conquista Nueva York

Nueva York

**E**l Dr. Adolfo Rodríguez, presidente de la Federación Odontológica Latinoamericana (FOLA), anunció que la organización llegó a un acuerdo para ampliar en 2009 aún más las conferencias en español durante el Greater New York Dental Meeting (GNYDM), la mayor feria de la industria odontológica y el mayor congreso científico de Estados Unidos.

El Dr. Rodríguez afirmó además que FOLA celebrará en noviembre próximo durante el GNYDM su congreso anual por primera vez en Nueva York, al que acudirán todos los presidentes de los colegios odontológicos de Latinoamérica al igual que cientos de colegas de la región interesados en la amplia serie de productos, conferencias y talleres que se presentarán tanto en inglés como en español.

FOLA, agrupación representativa de los colegios odontológicos latinoamericanos, ha emprendido una serie de ambiciosas políticas destinadas a darle un papel protagónico a la odontología del continente. Su mayor victoria ha sido la elección por primera vez de un latinoamericano, el Dr. Roberto Vianna (Brasil), como presidente de la Federación Dental Internacional (FDI), cargo que asumirá en septiembre en Singapur.

El Dr. Rodríguez y los principales directivos de la Asociación Brasileña de Odontología (ABO) se reunieron también con el decano de odontología de la Universidad de Nueva York para discutir formas de cooperación entre facultades, profesionales y estudiantes de Estados Unidos y Latinoamérica.

Así, la organización se está centrando actualmente en alcanzar metas prácticas destinadas a ofrecer a los odontólogos del continente beneficios directos a nivel educativo y profesional, al igual que en trazar políticas de salud pública que beneficien a la población latinoamericana.

→ [página 2 y 3](#)

→ [página 26](#)



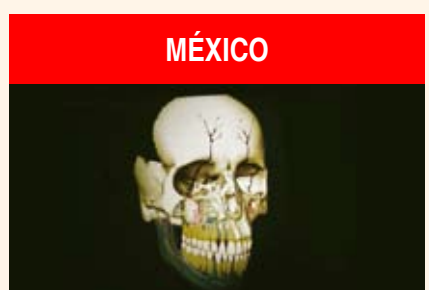
### ENTREVISTA

Michael Peleg, investigador de la Universidad de Miami  
*Página 4*



### CENTROAMÉRICA

I Simposio Centroamericano de Implantes MIS  
*Página 20*



### MÉXICO

Centro multimedia de UNAM, un ejemplo para Latinoamérica  
*Páginas 12 y 13*



### PRODUCTOS

Novedades de Vita, E-WOO, Forestadent, e Introlight  
*Páginas 28, 29 y 30*

**DENTAL TRIBUNE**  
El periódico dental del mundo

www.dental-tribune.com

Publicado por Dental Tribune International

**DENTAL TRIBUNE**  
Hispanic & Latin America Edition**Director General**Javier Martínez de Pisón  
j.depison@dental-tribune.com  
Miami, Estados Unidos  
Tel.: +1-305 635-8951**Directora de Marketing y Ventas**Jan Agostaro  
jagostaro@dtamerica.com**Diseñador Gráfico Javier Moreno**

j.moreno@dental-tribune.com

**COLABORACIONES**

Los profesionales interesados en colaborar deben contactar al director.

**SUSCRIPCIONES**Desde Estados Unidos: US \$35.  
Contacte a Jan Agostaro: jagostaro@dtamerica.com

Esta edición bimensual se distribuye a los odontólogos latinoamericanos y a los profesionales hispanos que ejercen en Estados Unidos.

**BRASIL****Distribuidor** Patricia de Bierre  
p.debierre@dental-tribune.com  
Tel.: +55 11 9962-0815**CHILE****Distribuidor** Miguel Wechsler  
m.wechsler@dental-tribune.com  
Tel.: +562-365-9696**MÉXICO****Distribuidor** Ing. Humberto Cardoso  
h.cardoso@dental-tribune.com  
Tel.: +52-55-5349-2468**CENTROAMÉRICA & PANAMÁ****Distribuidor** Hector Klée  
h.klee@dental-tribune.com  
Teléfono +502-515-48561

*Dental Tribune Hispanic and Latin America Edition* es la publicación oficial de la Federación Odontológica Latinoamericana (FOLA). Además, estamos asociados con las siguientes instituciones: AMIC Dental (México), Expodent/CACID (Argentina), CODI (Guatemala), Greater New York Dental Meeting (Nueva York), Hispanic Dental Association (EEUU), Federación Dental Internacional (FDI), Federación Odontológica de Centroamérica y Panamá (FOCAP) y Salón Dental de Chile.

**DENTAL TRIBUNE**  
INTERNATIONAL

Holbeinstr. 29, 04229, Leipzig, Germany

Tel: +49 341 4 84 74 302 -

Fax: +49 341 4 84 74 173

Internet: www.dti-publishing.com

www.dental-tribune.com

E-mail: info@dental-tribune.com

Editor Torsten Oemus

Presidente Peter Witteczek

Director Editorial Daniel Zimmermann

Director de Finanzas Dan Wunderlich

Publicaciones alemanas Jeannette Enders

Marketing &amp; Sales Daniela Zierke

**DENTAL TRIBUNE**  
AMERICA

215 West 35th Street, Suite 801,

New York, NY 10001

Tel: +1 212 244 7181 - Fax: +1 212 224 718

Contacto: a.wlodarczyk@dental-tribune.com

Director de Operaciones Eric Seid

Directora Editorial Robin Goodman

Editor jefe Dr. David L. Hoexter

Directora de Ediciones Diarias

Kristine Colker

Marketing &amp; Eventos Anna Wlodarczyk

**DENTAL TRIBUNE**  
ASIA-PACÍFICO

Yontorisio Communications Ltd.

Room A, 26/F - 389 King's Road

North Point, Hong Kong

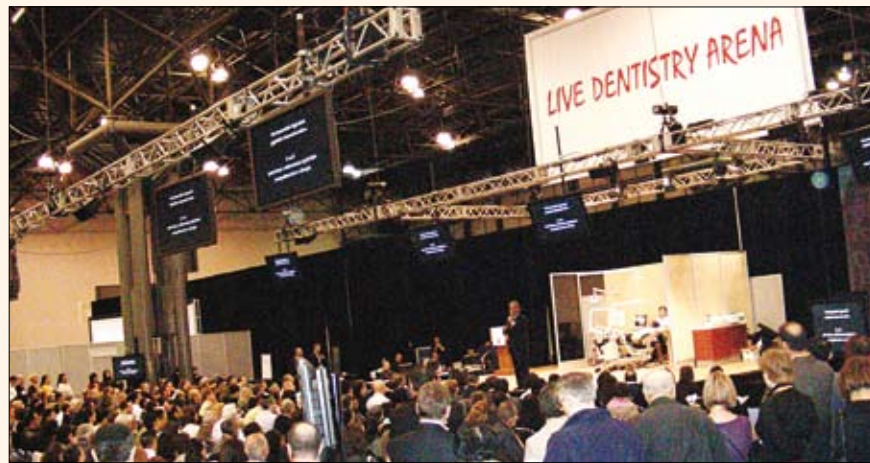
Tel: +852 3118 7508 - Fax: +852 3118 7509

La información publicada por Dental Tribune International intenta ser lo más exacta posible. Sin embargo, la editorial no es responsable por las afirmaciones de los fabricantes, nombres de productos, declaraciones de los anunciantes, ni errores tipográficos. Las opiniones expresadas por los colaboradores no reflejan necesariamente las de Dental Tribune International.

©2008 Dental Tribune International

**FOLA conquista Nueva York**

Vista del Greater New York Dental Meeting ([www.gnydm.com](http://www.gnydm.com)), la mayor feria de la industria odontológica de Estados Unidos.



El gran teatro de cirugías en vivo atrajo a cientos de profesionales diariamente para presenciar los procedimientos quirúrgicos.



El contingente de estudiantes dominicanos que obtuvo el primer premio en el concurso de pósters en el congreso de Nueva York. El concurso es parte de un acuerdo de FOLA con el GNYDM para incluir conferencistas y estudiantes latinoamericanos en la feria.



El Greater New York Dental Meeting ([www.gnydm.com](http://www.gnydm.com)) siempre ha ofrecido el más alto nivel en cursos educativos y productos comerciales, pero sus programas sociales son también de primera clase. La asistencia de 57,854 personas de 123 países confirmó que el evento es la mayor convención dental en Estados Unidos. El Almuerzo para Presidentes se celebró el 1 de diciembre y al mismo asistieron 56 presidentes de asociaciones dentales de todo el mundo, que fueron reconocidos por sus contribuciones. Marque su calendario para la convención de 2009, que tendrá lugar del 27 de noviembre al 2 de diciembre, y recuerde que la inscripción es gratuita.



El embajador dominicano ante la ONU agradeció la inclusión de su país y de Latinoamérica en el GNYDM. Junto a él aparecen Amarilis Jacobo, presidenta de la Asociación Odontológica Dominicana USA, y el Dr. Robert Edwab, director del GNYDM.



Sara Arteaga, presidenta de la Hispanic Dental Association ([www.hdassoc.org](http://www.hdassoc.org)) y Franklin Martínez, ex presidente de la Asociación Odontológica Dominicana USA.



El Dr. Víctor Guerrero, presidente de la Asociación Dental Mexicana ([www.adm.org.mx](http://www.adm.org.mx)), junto a una reproducción de la Estatua de La Libertad a la entrada de la feria.



Joe Simon, directivo de Premier USA ([www.premusa.com](http://www.premusa.com)), muestra uno de los ejemplares de Dental Tribune Latinoamérica que se distribuyeron en el GNYDM.



La Dra. Mariela Padilla, decana de Odontología de la Universidad Latinoamericana de Ciencia y Tecnología de Costa Rica, junto a los estudiantes de esa facultad ganadores en el concurso de pósters.

← DT página 1

**Innovaciones**

A pesar de la crisis económica por la que atraviesa Estados Unidos, el GN-YDM congregó en Nueva York a más de 55,000 profesionales, entre ellos unos 700 odontólogos hispanos y latinoamericanos debido a las continuas innovaciones realizadas por el Dr. Robert Edwab, su director ejecutivo.

En el centro de la feria comercial se presentó por primera vez un gran teatro quirúrgico, que registró un lleno total durante tres días seguidos. Grandes monitores permitían seguir los procedimientos de Larry Rosenthal, Ron Bulard, Douglas Terry o Richard Mounce a las personas alejadas del escenario.

La alta calidad de las conferencias científicas, los talleres prácticos, la extraordinariamente amplia oferta de productos comerciales, entre ellos los talleres de Invisaling, y el marco de Nueva York engalanado para navidades son difíciles de resistir.

Entre los conferencistas participaron figuras como Stanley Malamed, Joseph Massad, Robert Edwab, Leonard Linkow, Margherita Santoro, Spyridon Condos, Peter Theodorou, Gary Goldstein, Anthony Mangazini o Gerard Kugel.

**Latinos en Nueva York**

Uno de los logros de FOLA y de instituciones como la Puerto Rican Dental Association USA, dirigida por Lauro Medrano; la Hispanic Dental Association, dirigida por Sara Arteaga o la Dominican Dental Association, dirigida por Amarilis Jacobo, es haber abierto la puerta para que científicos y académicos latinoamericanos den conferencias en este importante foro.

Entre las instituciones latinas que participaron en esta ocasión estuvieron la Universidad de Puerto, las universidades Autónoma, Iberoamericana y Henríquez Ureña de República Dominicana, la Universidad de Guadalajara de México y la ULACIT de Costa Rica. El concurso de pósters fue ganado por dos universidades dominicanas y ULACIT.

Algunos de los conferencistas latinos en este 84 congreso fueron Víctor Ortiz, del Centro Avanzado de Odontología Cosmética de Puerto Rico; José Luis Ruiz, profesor de estética de la Universidad de California; Armando Hernández, experto en salud pública (México); Erick Monzón Vélez, catedrático de endodoncia en la Universidad Iberoamericana (Rep. Dominicana); Sergio Kuttler, profesor de endodoncia en Nova Southeastern University en Ft. Lauderdale (Florida); Luis Alberto García, de la Universidad Santa María (Venezuela); Pedro Andújar, especialista en prosthodoncia del Hospital de Veteranos en Bay Pines (Florida); Lupo Villegas, professor de estética de la Universidad de Nueva York o Franklin Martínez, especialista en implantes de la Dominican Dental Association USA

FOLA invita a todos los odontólogos latinoamericanos a participar en el próximo Greater New York Dental Meeting, que tendrá lugar en noviembre de 2009. DT

**Recursos**

- Greater New York Dental Meeting: www.gnydm.com
- FOLA: www.folaoral.net
- FDI: www.fdiworldental.org



Roberto Vianna, presidente electo de la Federación Dental Internacional, y Norberto Lubiana, presidente de la Asociación Brasileña de Odontología (mirando a la cámara), durante el almuerzo para presidentes del Greater New York Dental Meeting. A su izquierda, sonriendo, el presidente de la Federación Dental Ibero-Latinoamericana, Adán Yáñez (México).

El empuje lingual, la respiración bucal y otros hábitos miofuncionales prolongan el tratamiento de ortodoncia y causan recidivas.

## LAS SERIES PARA BRACKETS™

La Compañía Myofunctional Research ha desarrollado un amplio rango de aparatos para ser usados junto con los aparatos fijos para corregir los hábitos miofuncionales. Los aparatos de LA SERIE PARA BRACKETS™ producen mayor comodidad para el paciente, disminuyen el tiempo de tratamiento y mejoran la estabilidad del tratamiento. Estos aparatos son usados por ortodoncistas y dentistas en todo el mundo.

APARATO	APLICACIÓN
<p style="font-weight: bold; margin: 0;">#T4B#™</p> <p style="font-weight: bold; margin: 0;">TRAINER PARA BRACKETS™</p> <p style="font-size: 0.7em; margin: 0;">Usado de manera rutinaria DURANTE EL TRATAMIENTO DE ORTODONCIA FIJA</p>	<p style="font-weight: bold; margin: 0;">T4B™:</p> <p style="font-size: 0.8em; margin: 0;">Proteje los tejidos blandos y corrige los hábitos durante el tratamiento de ortodoncia fija.</p>
<p style="font-weight: bold; margin: 0;">#T4CII#™</p> <p style="font-weight: bold; margin: 0;">TRAINER para la Corrección de la Clase II</p> <p style="font-size: 0.7em; margin: 0;">Usado DURANTE EL TRATAMIENTO DE ORTODONCIA DE CASOS SEVEROS</p>	<p style="font-weight: bold; margin: 0;">T4CII™:</p> <p style="font-size: 0.8em; margin: 0;">Corrige la Clase II y la Mordida abierta a la vez que el paciente está usando brackets.</p>
<p style="font-weight: bold; margin: 0;">LINGUA™</p> <p style="font-size: 0.7em; margin: 0;">Cuando el paciente está usando brackets en una sola arcada.</p>	<p style="font-weight: bold; margin: 0;">LINGUA™:</p> <p style="font-size: 0.8em; margin: 0;">Re-entrena la lengua para brackets de autoligado</p>

MYOFUNCTIONAL RESEARCH CO.

www.myoresearch.com

El Mejor Camino

Para mayor información y la obtención de material educativo visite: [www.myoresearch.com](http://www.myoresearch.com). O llame al 1 866 550 4696 para obtener de manera gratuita un CD-Rom con TODOS LOS SISTEMAS DE MRC.

Telefono **1 866 550 4696**

Visite **www.myoresearch.com**

*Michael Peleg, profesor de cirugía y director del programa de Implantología e Investigación en implantes de la Universidad de Miami*

## Un centro avanzado de implantes en Miami

**E**l Dr. Michael Peleg anunció que la Universidad de Miami inaugurará en 2009 un Centro de Implantes que ofrecerá atención y educación, al igual que un lugar para que los profesionales realicen procedimientos. El centro constituye una oportunidad única para los odontólogos latinoamericanos.

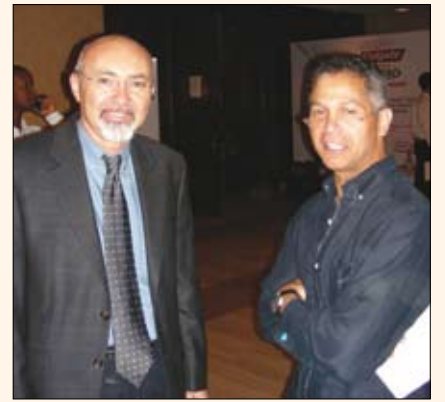
El centro está destinado a establecer relaciones con odontólogos e implantólogos latinoamericanos, "mediante programas de educación continua de uno o dos meses y programas de uno o dos años, de manera que los estudian-

tes puedan participar en investigación y realizar prácticas", manifestó Peleg. El académico afirma que el centro será un importante marco de referencia debido a la amplia investigación realizada por la Universidad de Miami en implan-

tes. El director de cirugía oral y maxilofacial es Robert Marx, uno de los cirujanos maxilofaciales más reconocidos de Estados Unidos.

"No sólo es un gran especialista, sino un verdadero científico especializado en osteointegración", comenta Peleg. "Marx ha desarrollado muchos nuevos conceptos sobre cómo promover diversos factores de crecimiento óseo".

El Dr. Peleg, que recientemente dio una concurrida conferencia sobre los últimos adelantos en implantología patrocinada por MIS Implants, afirma que la Universidad de Miami está actualmente «en el momento más avanzado de investigación en crecimiento óseo, reemplazo dental y rehabilitación completa».



*El Dr. Michael Peleg, especialista en implantes de la Universidad de Miami, conversa con el Dr. Lupo Villegas, profesor de estética en la Universidad de Nueva York.*

### Intercambios con Latinoamérica

El plan del nuevo centro de implantes pretende crear relaciones con instituciones educativas latinoamericanas a nivel postdoctoral para intercambiar conocimientos y facilitar las herramientas y equipos para realizar estudios multicéntricos.

Este es el primer esfuerzo de la Universidad de Miami a este nivel, que quiere también desarrollar programas internacionales en otros países. Peleg reconoce que centros como la Universidad de Nueva York han sido pioneros en este campo. "Yo creo que la única forma de ampliar el conocimiento es intercambiar experiencias, por lo que estoy convencido de que el Centro de Implantes es una iniciativa necesaria", apunta Peleg.

La institución capacitará a estudiantes en procedimientos implantológicos complejos, dependiendo de su nivel de conocimientos. Una vez que tengan la experiencia quirúrgica necesaria podrán aprender a realizar injertos óseos. "Nuestra misión es capacitar a los odontólogos para que ofrezcan un servicio de alta calidad a su comunidad", explica.

Preguntado respecto a las necesidades odontológicas de la población latinoamericana, Peleg contesta que la odontología debería tener un carácter preventivo. "Llegar a tener que reemplazar un implante es una aberración. Mantener en buen estado recursos propios como los dientes es mucho más importante", agrega.

"Lo cierto es que el paciente tiene que estar educado y adoptar los conceptos de la medicina preventiva, porque si no va al dentista cada seis meses, se va a encontrar con problemas cada vez más graves". "Es también una cuestión de recursos económicos. Países como Suecia han tenido tanto éxito con sus programas de prevención que han cerrado varias escuelas de odontología", comenta el investigador. Peleg afirma que los gobiernos tienen la obligación de invertir en educación preventiva en las escuelas. "Si el gobierno tiene que pagar por un paciente que tiene un absceso y tiene que recibir antibióticos y ser hospitalizado, le sale mucho más caro que evitar esa infección", explica Peleg. "Por una parte no quieren subsidiar la medicina preventiva y por otra pagan miles de dólares en urgencias".

«Yo soy muy conservador y nunca extraigo dientes que puedan rehabilitarse. Creo que los implantes son sólo una herramienta para utilizar en algunos casos y no intento competir con Dios», concluye. **DT**

### Recursos

- Universidad de Miami: [surgery.med.miami.edu/x325.xml](http://surgery.med.miami.edu/x325.xml)

**AMARIS**®

Naturalmente simple,  
simplemente bonito

Material para restauración  
de alta estética

- Dos pasos simples
- Capas idénticas a naturaleza
- Resultado brillante

**VOCO**  
creatividad en la investigación

P.O. Box 767 · 27457 Cuxhaven · Alemania · Tlf. +49 (4721) 719-0 · Fax: +49 (4721) 719-140 · [www.voco.com](http://www.voco.com)

# Te-Econom<sup>®</sup>

Sistema económico de productos idealmente coordinados entre sí



## Sistema para restauraciones directas:

**Eco-Etch<sup>®</sup>** – Ácido fosfórico al 37% en gel para el grabado del esmalte o la técnica de grabado ácido total

**Te-Econom Bond<sup>®</sup>** – Agente adhesivo monocomponente y fotopolimerizable para esmalte y dentina

**Te-Econom Flow<sup>®</sup>** – Composite híbrido radiopaco y fotopolimerizable de consistencia fluida

**Te-Econom Plus<sup>®</sup>** – Composite híbrido radiopaco y fotopolimerizable de consistencia plástica

[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent AG**  
Bendererstr. 2 | FL 9494 Schaan | Liechtenstein | Tel.: +423 / 235 35 35 | Fax: +423 / 235 33 60

**Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.**  
Av. Mazatlan No. 61, Piso 2 | Col. Condesa | 06170 México City, D.F. | Mexico | Tel.: +52 (55) 50 62 10 00 | Fax: +52 (55) 50 62 10 29

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**  
Calle 134 No. 7-B-83, Office 520 | Bogotá | Colombia | Tel.: +57 1 627 33 99 | Fax: +57 1 633 16 63

**ivoclar<sup>®</sup>**  
**vivadent<sup>®</sup>**  
passion vision innovation

### Calme a sus pacientes con lavanda

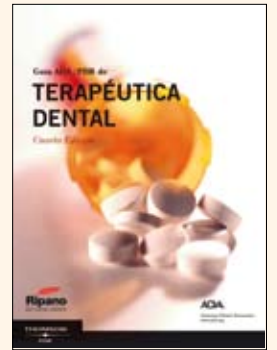
El aroma de lavanda es un medio eficaz para reducir la ansiedad de sus pacientes, según una investigación del King's College de Londres. Un estudio de la psicóloga Metaxia Kritsidima afirma que los efectos de esta planta calman la ansiedad dental. Los pacientes que fueron expuestos a la fragancia dijeron sentirse menos ansiosos que el grupo de control y este efecto fue significativo, independientemente del tipo de procedimiento dental. "Nuestros resultados sugieren que la lavanda podría ser utilizada como una forma eficaz para reducir la ansiedad dental en las salas de espera", afirmó Kritsidima. Más información en: [www.kcl.ac.uk/news/news\\_details.php?news\\_id=892&year=2008](http://www.kcl.ac.uk/news/news_details.php?news_id=892&year=2008).



Nueva directiva de la Sociedad Dental de El Salvador: Un grupo de jóvenes odontólogos ha sido elegido para la tarea de renovar la dirección y la visión de la profesión en este país. De izq. a der. sentados: Dra. Laura Contreras de Guerrero (Secretaria), Dra. Nuria Quinteros (Presidenta), Dr. Carlos Juárez (Vicepresidente) y; de pie, Dr. Javier Roque (ProSecretario), Dr. Rodolfo Ventura (Síndico) y Dr. José Pedro Carballo (Tesorero).

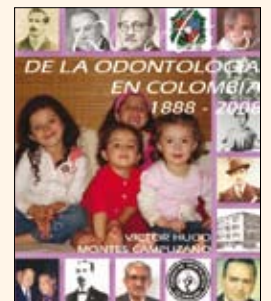
### "Terapéutica Dental" en español

La Editorial Ripano publica por primera vez en español "Terapéutica Dental", un libro imprescindible de la American Dental Association (ADA) que contiene información precisa y actual sobre más de 3,000 fármacos utilizados en odontología, sus interacciones y efectos colaterales. Este vademécum dental es una verdadera biblia de consulta que consta de 26 capítulos, 18 apéndices y más de 1,000 páginas. El libro contiene información sobre las categorías farmacológicas, lo que hace que el mismo sea a la vez un manual de fármacos y un texto farmacológico. Además, ofrece un capítulo sin precedentes sobre las manifestaciones orales de los agentes sistémicos y apéndices sobre temas relacionados con fármacos que influyen en la práctica odontológica, desde el abuso de sustancias al abandono del consumo de tabaco o las formas más eficaces para controlar las infecciones. El precio es de 50 euros.



Información: [www.ripano.eu](http://www.ripano.eu)

**Presentación de un nuevo libro "120 años de odontología en Colombia: 1883 - 2008"**, del odontólogo federado vitalicio y honorario, Profesor Dr. Víctor Hugo Montes Campuzano. La presentación se realizó en la sede Teusaquillo de la Federación Odontológica Colombiana Seccional Bogotá Cundinamarca y ya está a la venta en la Librería Nacional y directamente con el Dr. Montes, [vhmontesc@yahoo.com](mailto:vhmontesc@yahoo.com), en el CEN FOC con Amparo, teléfono +571-2556-560 y en la Seccional de Cundinamarca con Catherine teléfono +571-3338-2978. Valor: \$60.000 pesos colombianos (\$27 dólares).



## Asociación Dental Americana Hágase Miembro Afiliado de la ADA



### Únase a sus colegas de todo el mundo como miembro de la Asociación Dental Americana (ADA) y disfrute de estos valiosos beneficios:

- **Manténgase al día** con una suscripción online al *Journal of the American Dental Association (JADA)*
- **Tome decisiones de compra más informadas** con una suscripción online a la *ADA Professional Product Review*
- **Obtenga acceso instantáneo** al nuevo sitio Web de la ADA\* sobre odontología basada en la evidencia, el lugar centralizado para la información científica sobre odontología
- **Aumente sus conocimientos** al entrar a los cursos online de educación continuada de alta calidad de la Biblioteca de la ADA y disfrute de descuentos en todos los cursos
- **Reciba una inscripción rebajada** para el congreso odontológico de la Sesión Anual de la ADA
- **Ahorre hasta un 50%** en libros, panfletos, DVDs y otros materiales de la ADA para la educación del paciente y para el manejo de la clínica dental

Infórmese más sobre la Sesión Anual de 2009 de la ADA en Hawaii, ordene libros, panfletos y DVDs de la ADA y regístrese para los premios mensuales en

[www.ada.org/goto/us](http://www.ada.org/goto/us)

\* El desarrollo de este sitio se financia con una beca de la Biblioteca Nacional de Medicina y del Instituto Nacional de Investigaciones Odontológicas y Cráneo-faciales

**ADA American Dental Association®**  
Shared Global Resources

Centro para el Desarrollo y Asuntos Internacionales de la ADA  
211 East Chicago Avenue, Chicago, Illinois 60611 USA  
Tel: +1.312.440.2726 Fax: +1.312.587.4735  
[www.ada.org](http://www.ada.org) [international@ada.org](mailto:international@ada.org)

### La capacitación y los implantes

Una investigación de Implantium, un fabricante de implantes británico, revela que la razón principal por la que muchos dentistas no ofrecen a sus pacientes implantes es su falta de conocimiento sobre el procedimiento. La investigación indica que sólo uno de cada tres dentistas en el Reino Unido realiza implantes y que un 64,5% no ofrece este servicio alegando que no tiene la capacitación necesaria. La segunda razón para un 25,8% de los dentistas es que los implantes dentales son demasiado caros. Más información en: [www.implantium.co.uk](http://www.implantium.co.uk).

Hemos puesto un implante de este tamaño para recordarle todas las ventajas que ofrece.



Imagem solamente ilustrativa

La empresa Neodent, con 15 años en el mercado, es diferente de otros fabricantes de implantes dentales y componentes protésicos. La razón es muy simple: no sólo ofrecemos productos de la más alta tecnología y calidad, sino que siempre pensamos en usted y en su paciente.

Neodent, con sede en Brasil, tiene nueve sucursales en el país y otra en Portugal, y cuenta con distribuidores en las principales regiones del país y a nivel internacional en toda América Latina, Europa, África y Asia.

En el primer semestre de 2009, Neodent inaugurará un nuevo complejo industrial que contará con una de las mayores capacidades productivas del mundo: producción ininterrumpida de tres turnos, microscopio electrónico de barrido, sala limpia considerada como referencia, y certificaciones RDC 59/2000 – ANVISA, ISO 13485:2003, CE MARK 93/42 CEE, ISO 9001:2000 y FDA 2009.

En Neodent buscamos constantemente soluciones innovadoras para garantizar más sonrisas hermosas y mejorar la autoestima y el bienestar de sus pacientes.



# Presentamos A-dec 300

A-dec 300™. Otra excelente opción del líder en soluciones de equipo dental de Norteamérica. Elegante y compacto, el A-dec 300 es un sistema completo que se adapta a espacios reducidos y presupuestos prudentes. De diseño robusto, con excelente acceso y mínimo mantenimiento, el A-dec 300 está respaldado por el legendario servicio y mantenimiento de A-dec. Exactamente la opción que necesita.



una NUEVA opción saludable en odontología

Descubra por qué el NUEVO A-dec 300 es una buena opción para su consultorio.  
Póngase en contacto con A-dec en el +1.800.547.1883 o visite [www.a-dec300.com](http://www.a-dec300.com)

**a dec**®



# La mayor feria de Latinoamérica continúa creciendo

São Paulo

El 27º Congreso Internacional de Odontología de São Paulo (CIOSP), el mayor de América Latina, reunió en esta ciudad a una impresionante representación de investigadores, académicos, odontólogos y empresas dedicadas al gremio, que presentaron innumerables novedades.

La Asociación Paulista de Cirujanos Dentistas (APCD), organizadora del evento, calcula que más de 70,000 personas asistieron a este congreso y feria anual el pasado enero, entre ellas 52,000 odontólogos. Los cursos académicos tuvieron una asistencia del 70%, la más alta nunca, y durante el evento representantes de las principales facultades de odontología latinoamericanas participaron en el 3º Encuentro Latinoamericano de Equivalencia Curricular, coordinado por el director de la Universidade Complutense de Madrid, Mariano Sanz Alonso. Más de 400 expositores atendieron la feria comercial, denominada FIOSP, y

experimentaron un aumento en ventas del 30% en relación a 2008. La mayoría de los fabricantes brasileños de productos odontológicos estuvieron presentes, como Neodent (implantes), VK Driller, KaVo, Conexao, Gnatus, Dabi Atlante, Schultz, Biodinámica o Implantes SIN, al igual que extranjeras, entre ellas 80 norteamericanas como Kodak, 3M, A-dec o la canadiense Consult-Pro; europeas como Nobel Biocare, Vita, VOCO, Ivoclar, Forestadent o Cavex, y un Pabellón Suizo completo. La próxima edición de CIOSP tendrá lugar del 30 de enero al 3 de febrero de 2010. Para información visite [www.apcd.org.br](http://www.apcd.org.br).



El imponente stand de la empresa de implantes brasileña Neodent ([www.neodent.com.br](http://www.neodent.com.br)) durante la reciente feria de CIOSP, donde presentó su nuevo implante corto medular y cortical Titamax WS.



El material para restauración Amarillis de VOCO ([www.voco.com](http://www.voco.com)) fue la gran novedad en esta feria de esta compañía alemana conocida por la alta calidad de sus productos.



VK Driller ([www.driller.com.br](http://www.driller.com.br)) presentó sus motores para endodoncia Endo X y para implantes quirúrgicos Master Sonic, que complementan su amplia línea de fresas eléctricas.



La ultrasofisticada empresa brasileña Conexao ([www.conexao.com.br](http://www.conexao.com.br)), especializada en sistemas de prótesis, anunció su 7º Simposio Internacional de Prótesis sobre Implantes, en el que participarán figuras como Henry Salama.



KaVo ([www.kavo.com.br](http://www.kavo.com.br)) cumple cien años en 2009, motivo por el cual está ampliando su línea de productos, que incluyen ahora dispositivos tan avanzados como el aparato de rayos X digital Gendex.



Gnatus ([www.gnatus.com.br](http://www.gnatus.com.br)) presentó novedades como su Línea Syncrus HLX, un ultramoderno equipo que cuenta con sillón, unidad dental totalmente electrónica, reflector LED y unidad de agua.



Eduardo Sarchetti, director de comercio exterior de Biodinámica, conocida empresa de cementos, desensibilizadores o ionómeros de vidrio ([biodinamica.com.br](http://biodinamica.com.br)).



La prestigiosa marca Dabi Atlante ([www.dabi.com.br](http://www.dabi.com.br)) fabrica desde piezas de mano hasta sistemas de radiología digital y equipos completos para el consultorio.



La nueva pasta dental Pro-Salud, considerada como un avance revolucionario por sus propiedades que impiden el crecimiento de bacterias en los cepillos, fue presentada por primera vez en Brasil por Procter&Gamble ([www.pg.com](http://www.pg.com)).



El Pabellón Suizo en la expo atrajo la atención por la calidad de las empresas presentes, como SaniSwiss ([www.saniswiss.com](http://www.saniswiss.com)), EdelWhite ([www.edel-white.com](http://www.edel-white.com)) o Jota ([www.jota.ch](http://www.jota.ch)).



La directora de la compañía FGM ([www.fgm.ind.br](http://www.fgm.ind.br)), Bianca Mittelstad, manifestó que la feria de São Paulo fue excelente para los blanqueadores que producen, como su línea WhiteClass.



El impecable stand de implantes de SIN ([www.sinimplante.com.br](http://www.sinimplante.com.br)), donde se dieron cursos sobre el uso de sus líneas Strong, Stylus II, Revolution, Zigomatic, Tryon y Cone Morse.

## PROMEDICA

Alta calidad hecha en Alemania

- ▶ composites de primera clase
- ▶ compómeros innovativos
- ▶ cementos ionómeros de vidrio de alta calidad
- ▶ sistemas de bonding modernos
- ▶ materiales para profilaxis
- ▶ soluciones provisionales
- ▶ productos de blanqueamiento...

Todos nuestros productos convencen por

- ▶ propiedades físicas excelentes
- ▶ una estética perfecta y duradera



**Material de obturación provisional fotopolimerizable**

- aplicación rápida, eliminación sencilla
- sin perjuicio para la preparación

**PROMEDICA Dental Material GmbH**  
Tel. +49 43 21 / 5 41 73 · Fax +49 43 21 / 5 19 08  
Internet: <http://www.promedica.de> · eMail: [info@promedica.de](mailto:info@promedica.de)



**Cemento ionómero de vidrio empaquetable**

- consistencia inmediatamente condensable
- estética excelente y duradera
- también disponible en versión para la mezcla manual



**Cemento ionómero de vidrio para fijaciones**

- espesor de película ultrafino
- precisión oclusal exacta



Visítenos en  
**IDS 2009**  
**Colonia**  
pabellón 10.2  
stand V 29



**Composite micro-híbrido fotopolimerizable**

- propiedades de manejo excelentes
- universal para toda clase de cavidades

- también disponible en forma viscosa
- fluidez óptima y mojado excelente de las superficies

**PROMEDICA**